



sinbo.

SBS 4446-28cm

TÜRKÇE

Teknik Özellikler

- Başlangıç Ağırlığı: 7kg/15,4lb
- Kapasite: 180kg
- Kademe: 0,1kg/0,2lb
- Ekran: 4 basamaklı LCD
- Güç: 2x1,5V AAA Pil
- Çalışma sıcaklığı: 5-35 derece Santigrat
- Birim: kg/lb
- Otomatik kapatma: 8 saniye
- Düşük gerilim ekranı: "Lo"
- Hata gösterimi: "Err"
- Asırı ağırlık gösterimi: "O-Ld"

Talimatlar

- Tartının arkasındaki pil kapagını açın, istediğiniz birime getirin; sol taraf kg, orta kısım gücü kesmek ve sağ taraf "lb" içindir.
- Tartıyı düz bir zemine yerleştirin, tartıda 0,0kg/0,0lb göründükten sonra tartıya çıkabilirsiniz.
- Tartının ortasında sabit durun. Ağırlık değeri sabitlendiğinde, ağırlık değeri kilitlenir.
- Kilitlendikten sonra tartıdan imzemeniz, değer 8 saniye göründükten sonra tartı otomatik olarak kapanacaktır
- Eğer tartı ekranında "Lo" görüntüleniyorsa, pil yetersizdir ve değiştirilmelidir.

Dikkat

- Tartıyı kullanmadığınızda, üzerinde uzun süre boyunca ağır nesneler bırakmayın
- Tartıların, tartının ortasında durmaya çalışın
- Tartıda sabit durmanız gerekir
- Tartıya sert bir şekilde vurulmamalıdır.
- Tartıyı su olan yerde kullanmayın. Tartıyı su ile yıkamayın.
- Pil tartıya fabrika çıkışında yerleştirilmistir.
- Tartıların ayaklarınızın ve tartının kuru olduğuna emin olun.

DEUTSCH

Spezifikationen

- Gewicht bei Wiegestart: 7 kg/15,4 lb
- Kapazität: 180 kg
- Skaleneinteilung: 0,1 kg/0,21 lb
- Anzeige: LCD-Bildschirm mit vier Ziffernstellen
- Stromversorgung: 2x1,5V AAA Batterie
- Betriebstemperatur: 5–35 Grad Celsius
- Einheit: kg/lb
- Automatische Abschaltung: 8 Sekunden
- Anzeige bei niedriger Spannung: „Lo“
- Fehleranzeige: „Err“
- Überlastungsanzeige: „O-Ld“

Anleitung

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Waage, stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Einheit. Schalten Sie nach links für kg, in die Mitte zum Abschalten und nach rechts für lb.
- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen Untergrund. Sobald die Waage 0,0kg/0,0lb anzeigt, können Sie diese absteigen.
- Stehen Sie ruhig auf der Mitte der Trittfläche. Wenn ein stabiler Wert für das Gewicht gemessen wird, stellt sich dieser fest.
- Wenn Sie nach der Feststellung des Werts nicht absteigen, wird der Wert noch weitere 8 Sekunden angezeigt, bevor sich das Gerät automatisch abschaltet
- Wenn die Waage „Lo“ anzeigt, ist die Batterie fast entladen und muss durch eine neue ersetzt werden.

Achtung

- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf die über längere Zeit unbenutzte Waage
- Beim Wiegen sollten Sie möglichst immer in der Mitte der Trittfläche stehen
- Stehen Sie beim Wiegen so ruhig wie möglich
- Schlagen Sie nicht mit harten Gegenständen auf das Gerät.
- Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von Wasser. Waschen Sie die Waage nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten.
- Die Waage wird mit werkseitig installierter Batterie geliefert.
- Stellen Sie sich nur trockenen Füßen auf die Waage.

HRVATSKI

Specifikacije

- Početna težina: 7kg/15.4lb
- Kapacitet: 180kg
- Odstupanje: 0,1kg/0,2lb
- Zastlon: LCD zastlon sa 4 znamenke
- Napajanje: 2x1.5V AAA baterija
- Radna temperatura: 5-35 stupnjeva Celzija
- Mjerne jedinice: kg/lb
- Automatsko isključivanje: 8 sekundi
- Zastlon s prikazom niskog napona: "Lo"
- Zastlon s prikazom greške: "Err"
- Zastlon prikaza prevelike težine: "O-Ld"

Upute

- Otvorite poklopac odjeljaka za baterije s donje strane vage, pomaknite prekidač na željenu opciju, nalijevo za "kg", u sredini za isključivanje, nadesno za "lb".
- Vagu stavite na ravni pot, kada se na zastlonu vage prikaže 0,0kg/0.0 lb tada možete stati na vagu.
- Stanite na sredinu vage i budite mirni. Kao da prikaz brojčane vrijednosti težine ustali tada se prikazati stalna vrijednost težine.
- Ako se ne maknete s vage kada se vrijednost težine ustali, tada će se ta vrijednost prikazivati u trajanju od 8 sekundi prije automatskog isključivanja
- Ako se na zastlonu vage prikazuje "Lo" to znači kako je razina napunjenosti baterije niska i kako to bateriju treba zamijeniti.

Pozor

- Kada ne koristite vagu nemojte na nju stavljati teške predmete koji će na njoj stajati duže vrijeme
- Prilikom vaganja pokušajte stajati na sredini vage
- Kada stojite na vagi morate biti mirni
- Vaga ne smije primati jaka udarce.
- Ne koristite vatu u blizini vode. Ne perite vagu u vodi.
- Baterija je stavljena u vagu još u tvornici.
- Prilikom vaganja neka vaga i stopala mudu suhi.

TR	SINBO SBS 4446 KİŞİSEL TARTI KULLANMA KILAVUZU
EN	SINBO SBS 4446 PERSONAL SCALE USER MANUAL
FR	SINBO SBS 4446 PÊSE-PERSONNE MANUEL D'UTILISATION
NL	SINBO SBS 4446 PERSOONLIJKE WEEGSCHAAL GEBRUIKSHANDLEIDING

ENGLISH

Specifications

- Starting Weight: 7kg/15.4lb
- Capacity: 180kg
- Graduation: 0,1kg/0.2lb
- Display: 4 digits LCD
- Power: 2x1.5V AAA battery
- Operating temperature: 5-35 degrees Celsius
- Unit: kg/lb
- Automatic shutdown: 8 seconds
- Low voltage display: "Lo"
- Error display: "Err"
- Overweight display: "O-Ld"

Instructions

- Open the battery cover below the scale, turn the switch to the unit you need, and left to kg, the middle to cut off the power, right to "lb".
- Put the scale on the level of the ground, after the scale show 0.0kg/0.0lb, you can step on the scale.
- Stand steady in the middle of the scale. When the weight value is stable, the weight value is locked.
- If you don't leave scale after locked, the value remained 8 seconds before the automatic shutdown
- If the scale displays "Lo", the battery is inefficient and should be replaced.

Attention

- When not using the scale, don't put heavy objects on the scale for a long time
- When weighing, you should try to stand in the middle of the scale
- You should stand steady on the scale
- The scale can't be hit hard.
- Do not use the scale where there is water. Don't wash the scale with water.
- Battery has been installed in the scale in the factory.
- Maintain the scale and your feet drying when weighing.

ESPAÑOL

Características técnicas

- Peso inicial: 7kg/15,4lb
- Capacidad: 180kg
- Escala: 0,1kg/0,2lb
- Pantalla: LCD de 4 dígitos
- Corriente: Batería 2x1,5V AAA
- Temperatura de funcionamiento: 5-35 grados celsius
- Unidad: kg/lb
- Apagado automático: 8 segundos
- Mensaje de bajo voltaje: "Lo"
- Mensaje de error: "Err"
- Mensaje de sobrepeso: "O-Ld"

Instrucciones

- Abra la tapa de las pilas debajo de la báscula, gire el interruptor a la unidad que usted necesite, y a la izquierda a kg, al centro para cortar la energía, a la derecha para "lb".
- Ponga la báscula en el nivel del suelo, después de que la báscula muestre 0,0kg / 0,0lb, usted puede pisar en la báscula.
- Manténgase firme en el centro de la báscula. Cuando el valor de peso es estable, el valor de peso se bloquea.
- Si no se deja la báscula después de bloquearse, el valor permanece 8 segundos antes de que se apague automáticamente.
- Si la báscula muestra "Lo", la batería es ineficiente y debe ser reemplazada.

Atención

- Cuando no utilice la báscula, no coloque objetos pesados sobre la misma durante mucho tiempo
- Cuando pese, debería intentar estar a la mitad de la báscula
- Debe permanecer firme sobre la báscula
- No debe golpear fuertemente la báscula.
- No utilice la báscula donde haya agua, o lave la báscula con agua.
- La batería ha sido instalada en la báscula desde la fábrica.
- Mantenga la báscula y sus pies secos al pesarse.

PORTUGUESE

Especificações

- Peso inicial: 7 kg/15,4 lb
- Capacidade: 180 kg
- Graduação: 0,1 kg/0,2 lb
- Visor: LCD 4 dígitos
- Alimentação: Pilha 2x1,5V AAA
- Temperatura de funcionamento: 5-35 graus Celsius
- Unidade: kg/lb
- Desligar automático: 8 segundos
- Indicação de tensão baixa "Lo"
- Indicação de erro: "Err"
- Indicação de excesso de peso: "O-Ld"

Instruções

- Abrir a tampa da pilha por baixo da balança, rodar o interruptor para a unidade que pretende, esquerda para kg, centro para desligar, direita para lb.
- Colocar a balança ao nível do chão, depois de a balança exibir 0,0kg/0,0lb, pode subir para a balança.
- Ficar de pé e quieto no meio da balança. Quando o valor do peso estiver estável, o valor do peso está fixado.
- Se não sair da balança depois de fixado, o valor mantém-se 8 segundos antes de desligar automaticamente
- Se a balança exibir "Lo", a pilha está ineficaz e deve ser substituída.

Atenção

- Quando não usar a balança, não colocar objetos pesados sobre a balança durante muito tempo
- Quando se pesar, deve tentar ficar no meio da balança
- Deve ficar quieto sobre a balança
- A balança não pode ser duramente atingida.
- Não usar a balança onde haja água. Não lavar a balança com água.
- A pilha tem de ser instalada na balança na fábrica.
- Manter a balança e os seus pés secos quando se pesar.

DE	SINBO SBS 4446 PERSONENWAAGE BEDIENUNGSANLEITUNG
ES	SINBO SBS 4446 BÁSCULA PERSONAL MANUAL DEL USUARIO
RU	ВЕСЫ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ SINBO SBS 4446 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UA	SINBO SBS 4446 ПЕРСОНАЛЬНА ВАГА ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

FRANÇAIS

Spécifications

- Poids initial : 7 kg / 15,4 lb
- Capacité : 180 kg
- Grade : 0,1kg / 0,2lb
- Affichage : écran LCD à 4 chiffres
- Alimentation : 2x1,5V AAA pile
- Température de fonctionnement : 5 - 35 degrés Celsius
- Unité : kg/lb
- Arrêt automatique : 8 secondes
- Affichage en tension basse : « Lo »
- Affichage d'erreur : « Err »
- Affichage de surpoids : « O-Ld »

Instructions

- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile en dessous du pèse-personne, placez l'interrupteur sur l'unité qui vous convient, vers la gauche pour les kg, au milieu pour couper l'alimentation et vers la droite pour les « lb ».
- Placez le pèse-personne au sol, lorsqu'il affiche « 0,0 kg/0,0 lb ». Vous pouvez par la suite monter dessus.
- Stabilisez-vous au centre du pèse-personne. Lorsque la valeur de poids est stable, elle est confirmée.
- Si vous restez sur le pèse-personne après la confirmation, la valeur de poids demeure à l'écran pendant 8 secondes, avant l'arrêt automatique
- Si le pèse-personne affiche « Lo », alors la pile ne dispose plus d'énergie et doit être remplacée.

Attention

- Lorsque vous n'utilisez pas le pèse-personne, n'y placez pas d'objets lourds pendant une longue période
- Lors de la pesée, essayez de vous placer au centre du pèse-personne
- Stabilisez-vous sur le pèse-personne
- Évitez de frapper durement le pèse-personne.
- N'utilisez pas le pèse-personne dans des environnements humides. Ne lavez pas le pèse-personne avec de l'eau.
- La pile du pèse-personne a été installée en usine.
- Tenez le pèse-personne et vos pieds secs lors de la pesée.

Українська

Технічні характеристики

- Мінімальна вага: 7 кг/15,4 фунтів
- Максимальна вага: 180 кг
- Ціла поділки: 0,1 кг/0,2 фунтів
- Дисплей: 4-розрядний ЖК-дисплей
- Електроживлення: акумуляторна батарея 2x1,5V AAA
- Робоча температура: 5–35 °С
- Одиниця вимірювання: кг/фунт
- Автоматичне вимкнення: 8 секунд
- Вдпображення попередження про низьку напругу: „Lo“
- Вдпображення попередження про помилку: „Err“
- Вдпображення попередження про надмірну вагу: „O-Ld“

Інструкції

- Відкрийте кришку батарейного відсіку, розташованого під шкалою, поверніть перемикач у положення бажаної одиниці вимірювання. Перемикачма вліво — вибір одиниці вимірювання «кг», у середнє положення — вимкнення подачі електроживлення, перемикачма вправо — вибір одиниці вимірювання «фунт».
- Поставте вагу на підлогу і після відображення на шкалі значення 0,0 кг/0,0 фунтів можна стояти на вагу.
- Станьте нерухомо в середині поверхні ваги. Після стабілізації відображуваного значення ваги воно залишиться незмінним.
- Якщо не сплиститися з поверхні ваги після стабілізації значення, через 8 секунд відбудеться автоматичне вимкнення ваги.
- Якщо на дисплеї ваги відображається «Lo», це означає, щр ресурс роботи акумуляторної батареї закінчується і її необхідно замінити.

Вага

- У період, коли вага не використовується, не залишайте на ній важкі предмети протягом тривалого проміжку часу.
- Під час заважування намагайтеся стояти в серединній частині поверхні ваги.
- Необхідно стояти на вазі нерухомо.
- Не піддавайте вагу сильним ударам.
- Не використовуйте вагу на вологій підлозі. Не мийте вагу водою.
- Акумуляторна батарея встановлюється на заводі-виробнику.
- В процесі заважування тримайте вагу і ноги сухими.

عربية

- المواصفات
- وزن البداية: 7 كجم/15.4 رطل
- السعة: 180 كرا
- الدرجات: 0.1 كجم/0.2 رطل
- الشاشة: شاشة LCD بـ 4 خانات
- الطاقة: AAA 2x1.5V
- درجة حرارة التشغيل: 5-35 درجة مئوية
- الوحدة: كجم/رطل
- إيقاف تلقائي: 8 ثواني
- العرض بولطية منخفضة: "Lo"
- عرض الخطأ: "Err"
- عرض زيادة الوزن: "O-Ld"

- التعليمات
- افتح غطاء البطارية تحت الميزان، أدر المقايح إلى الوحدة التي تريد، وإلى اليسار للكيلوغرام، والوسط لإيقاف الطاقة، وإلى اليمين إلى "lb".
- ضع الميزان على مستوى الأرض، وبعد أن يظهر الميزان 0.0kg/0.0lb يمكنك الوقوف على الميزان.
- ابق ثابتاً في منتصف الميزان. عندما تكتمل قيمة الوزن مستقرة، فإن قتل قيمة الوزن.
- إذا لم تترك الميزان بعد أن يثقل، تبقى القيمة 8 ثواني قبل إيقاف التلقائي
- إذا أظهر الميزان "Lo"، تكون البطارية غير فعالة ويجب استبدالها.

- تنبيه
- أثناء عدم استخدام الميزان، لا تضع أحمالاً ثقيلة على الميزان لفترة طويلة
- أثناء التوازن، يجب أن تحاول الوقوف على منتصف الميزان.
- يجب أن تثقل ثابتاً على الميزان
- لا يمكن تعرض الميزان لصدمات قوية
- لا تستخدم الميزان في مكان يحوي الماء.
- تم تركيب البطارية في الميزان في المصنع.
- حافظ على جفاف الميزان وقدميك عند التوازن.

AR	SINBO SBS 4446 ميزان شخصي
HR	SINBO SBS 4446 KUĆNA VAGA KORISNIČKI PRIRUKNIK
PT	SINBO SBS 4446 BALANÇA PESSOAL MANUAL DO UTILIZADOR

NEDERLANDS

Specificaties

- Startgewicht: 7kg
- Capaciteit: 180kg
- Schaalverdeling: 0,1kg
- Scherm: 4 cijfers LCD
- Vermogen: 2x1,5V AAA batterij
- Operationele temperatuur: 5-35 graden Celsius
- Eenheid: kg/lb
- Automatische uitschakeling: 8 seconden
- Lage spanning weergave: "Lo"
- Foutweergave: "Err"
- Overgewicht weergave: "O-Ld"

Instructies

- Open het batterijdeksel onderaan op de weegschaal, draai de schakelaar naar de gewenste eenheid, naar links voor kg, het midden om de stroom uit te schakelen, naar rechts voor "lb".
- Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond, wanneer de weegschaal 0,0kg weergeeft, kunt u op de weegschaal gaan staan.
- Blijf stilstaan in het midden van de weegschaal. Als de gewicht waarde stabiel is, wordt de gewicht waarde vergrendeld.
- Als u niet van de weegschaal afstapt na de vergrendeling, blijft de waarde 8 seconden weergegeven tot de automatische uitschakeling
- Als de weegschaal "Lo" weergeeft, is de batterij bijna leeg en moet ze worden vervangen.

Opgelet

- Wanneer u de weegschaal niet gebruikt, mag u geen zware voorwerpen op de weegschaal plaatsen gedurende een lange periode
- Tijdens het wegen moet u proberen in het midden van de weegschaal te staan
- U moet stil blijven staan op de weegschaal
- De weegschaal mag niet worden onderworpen aan een harde impact.
- Gebruik de weegschaal niet in de buurt van water. Was de schaal niet met water.
- De batterij werd in de fabriek in de weegschaal geïnstalleerd.
- Onderhoud de weegschaal en droog uw voeten voor het wegen.

Русский

Технические характеристики

- Минимальный вес для включения весов 7 кг/15,4 фунта
- Максимальный вес: 180 кг
- Градуировка: 0,1 кг/2 фунта
- Дисплей: Четырехразрядный ЖК-дисплей
- Мощность: батарея 2x1,5V AAA
- Рабочая температура: 5-35 градусов по Цельсию
- Единица измерения: кг/фунты
- Автоматическое отключение: 8 секунд
- Индикатор низкого напряжения: "Lo"
- Индикатор ошибки: "Err"
- Индикатор превышения максимального веса: "O-Ld"

Инструкция

- Откройте крышку батарейного отсека в нижней части весов, установите переключатель в положение, соответствующее требуемой единице измерения: слева – кг, посередине – отключение питания, справа – фунты.
- Поместите весы на ровный пол и станьте на весы, когда на дисплее будет отображаться значение 0,0 кг/0,0 фунтов.
- Стойте в центре весов и старайтесь не двигаться. Когда установится значение веса на дисплее, оно будет зафиксировано.
- Если вы не сойдёте с весов после того, как значение веса зафиксирется, весы автоматически отключатся через 8 секунд.
- Если на дисплее будет отображаться "Lo", это будет означать, что заряд батареи недостаточный, и ее необходимо заменить.

Внимание

- Если весы не используются, нельзя помещать на них тяжёлые предметы на долгое время.
- При взвешивании следует стоять в центре весов
- Во время взвешивания старайтесь не двигаться
- Весы нельзя ударять.
- Не используйте весы в местах с водой. Не мойте весы водой.
- Батарея установлена в весы на заводе.
- Во время взвешивания весы и ноги должны быть сухими.

Меры безопасности и подготовка к работе:

- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Пожалуйста, сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.
- Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильной или непредусмотренной настоящей инструкцией использования прибора.
- Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

- Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.
- Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.
- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

- Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированное мастерство.
- Предохраните прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур. Предохраните прибор от воздействия прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями.
- Людям без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

- Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.
- Не допускайте использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

- Устройство предназначено исключительно для домашнего неомышленного использования.
- Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.
- Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

- По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации или изобяание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilgilî tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65


www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamızla iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizi ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcımıza onaylattırınız.
 2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
 3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
- Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.
- Ayrıca, malın aygıt olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın aygıtı bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ[®]

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtici Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürünü ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımız**ı arayarak ve Kurye bırakmadı yetkilidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtici Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim, 10' 10' 10' gün içerisinde ürün çıkarılır bir vazyette, yine Tüketicimize Yurtici Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmemeyen ürünler ise, yenisi veli veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

([®]Ürünün servis garanti süresi, Yurtici Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

sinbo.

Гарантийный талон

Наименование	_____
Модель	_____
Серийный номер (при наличии)	_____
Дата продажи	_____
Наименование, адрес и телефон торгующей организации	_____

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполнен ные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудник а АСЦ	Подпись клиента

- GARANTİ SARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamıdadır.
3. Malın aygıt olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- a. Sözleşmeden dönme,
- b. Satış bedelinden indirim isteme,
- c. Ücretsiz onarılmasını isteme,
- d. Satılanın aygıtı bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak hakkını sevmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını ücretli veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketici bu hakkın kullanılmasında müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- * Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedelini teslim, aygıtı arızasında bedel indiriminin veya malın varsa malın yazıtı misli ile değiştirilmesini satıştan talep edebilir. Satıcı, tüketiciyi talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmediği durumda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamiri süresi 20 iş günü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi danda ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanacağı kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketiciyi kullanmaya tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgi Türkiye'nin her yerinden **0850 811 65 65** no'lu telefonumuzdan ulaşılabilir.
9. Tüketici garantiden doğan haklarını kullanması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYEN HUSUSLAR (GİRMEYEN HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar.
2. Çizim kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, çizim kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla birlikte kullanımda yol açtığı arızalar.
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin çizim yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda.
5. Elektrik ve telefon sebeplerinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahale ile yapılmış,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar.
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tezli, rutubetli, asırı sıcak ya da soguk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebebi olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotatik hasarlar.
13. Hatala paketeleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketiciyi koruması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

ÜRETİCİ FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаках самостоятельного ремонта
- наличии повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

И изготовитель: «Деима Электромеханик. Урнерин Иншавт Спор Малземелери Ималат Санай ве Тиджрет Аноним Шариети» - Харамидере Мевики, Дилингер Мех. Гуверджин, Джика. № 4, Аваджлар, Стабуллу, Туркия.

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: ООО "Каскел"

РФ, Москва, ул. Щербаковская д.53, корп.3, комн.408

ИНН КПП 771926533/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-ru.su

Месяц и год производства: 06-2017



sinbo.

- BANYO BASKÜLÜ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.

İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.

Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii

Avcılar / İSTANBUL

Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin imzası


Yönetim Kurulu Başkanı

İMHA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4
Haramidere Mevkii Avcılar / İstanbul
T.C. 0850 811 65 65

ÜRÉTİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : BANYO BASKÜLÜ

Markası : SINBO

Modeli : SBS 4446

Garanti Süresi : 2 yıldır

Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü

Bandrol ve Seri No:

Kullanım Ömrü :

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :

Adresi :

Telefonu :

Faks :

E-Posta :

Fatura Tarih ve Sayısı :

Testim Tarihi ve Yeri :

Yetkilinin İmzası :

Firmanın Kaşesi :

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasıyla, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayananlar yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

sinbo.

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

Внимателі від продавця, заповнення відповідних розділів даного гарантійного талону. Написана, недостовірна, помилкова інформація, або її відсутність, можуть бути підставою до відмови в гарантійному обслуговуванні виробу.

Виріб:	Модель:
Серійний номер	
Продавець (назва та адреса торгівельної організації)	М.П.
Дата продажу:	Продавець (підпис, П.І.Б.)
Виріб отримав, що комплектати та зовнішнього вигляду претензій не має, з умовами гарантійного обслуговування ознайомлений. Співгодовий:	

Умови гарантійного обслуговування

1. На гарантії обслуговування приймається виріб:

- 1.1. за умови правильного заповнення даного гарантійного талону;
- 1.2. за відсутності пошкоджень виробу, які могли викликати несправність;
- 1.3. за умови дотримання Покупцем вимог експлуатаційного документа та використання виробу за призначенням.
2. Перед використанням виробу, Покупцю повинен бути вручена Інструкція з користування для даного виробу. Продавець гарантує використання виробу за призначенням в Інструкції з користування для даного виробу. Продавець гарантує термін гарантії, який складає 1 рік від дати продажу виробу Покупцю. У випадку відсутності дати продажу, гарантійний строк складає 1 рік від дати виробництва виробу. Дата виробництва вказана на упаковці.
3. Покупцю втрачає право на гарантійне обслуговування у наступних випадках:
 - 3.1. неправильне заповнення гарантійного талону;
 - 3.2. пошкодження виробу, викликані порушенням правил експлуатації;
 - 3.3. наявності механічних ушкоджень або слідів ударів, тріщин, вигинів, деформацій на корпусі, органах керування, кришці виробу;
 - 3.4. пошкодження виробу, викликані потраплянням у нього сторонніх тіл, рідин;
 - 3.5. пошкодження пульту або запальничих паличок;
 - 3.6. самостійної відривки корпусу, спроби ремонту або внесення змін у виріб сторонами особами;
 - 3.7. пошкодження виробу, що виникли внаслідок дії високої температури, вогню;
 - 3.8. пошкодження при транспортуванні, надмірне падіння з виробу;
 - 3.9. використання виробу в промислових або комерційних цілях.
4. Гарантія задовольняє не поширюється на забування виробу та його складові частини, на протипридатність чи чужиння внутрішніх частин, вигірні матеріали та тестові комплектуючі (елементи живлення, з'дмувані шпуги та ін.).
5. У гарантії обслуговування не входить наванчання користувача користуванню придбаним обладнанням.
6. Виробник залишає за собою право в будь-який час змінювати характеристики апаратних засобів та програмного забезпечення без додаткового повідомлення.

Строк служби - 3 роки від дати виробництва.

Даний товар є товаром обмінної гарантії. Несправний товар підлягає поверненню в роздрібну торгову мережу. Обмінюється за місцем придбання, без необхідності звернення споживача в авторизований сервісний центр виробника для актування факту ремонтогідатності, без акту АСЦ. Обмін можливий при дотриманні споживачем правил і умов експлуатації, при поверненні товару з повною комплектацією, зазначеною в інструкції по експлуатації, з документами, що підтверджують факт купівлі (касовий чек, товарний чек)



ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AECE Yönetmeliğine uygundur.

İmal Yılı : 06-2017 Made in China

